

**ACCESS SERVICES TARIFF FOR
INTERCONNECTION WITH CARRIERS
AND OTHER SERVICE PROVIDERS**www.bell.ca/tariffs**F TARIFF DE SERVICES D'ACCÈS VISANT
L'INTERCONNEXION AVEC LES TÉLÉCOMMUNICATEURS
ET AUTRES FOURNISSEURS DE SERVICES****F** www.bell.ca/tarifs**ACCESS ARRANGEMENTS****INSTALLATIONS D'ACCÈS****Item****42. BILLING AND COLLECTION SERVICE**

1. Description of Service

(a) The Company will provide Billing and Collection Service for eligible message toll service calls, as defined in the Company's Billing and Collection Services Agreement, which are completed over the IXC's network, at the rates specified in 3. below. Billing and Collection Service includes:

(1) Preparation and rendering of bills for charges purchased by the Company, from the IXC, which are associated with eligible calls by customers of the IXC who also maintain accounts with the Company.

(2) Collection of payments for charges associated with eligible calls made by customers of the IXC, including appropriate taxes which will be remitted by the IXC to the appropriate governments.

(3) Answering of customer questions regarding charges billed by the Company for eligible calls provided by the IXC, excluding questions about the details of the IXC's services, rates, rate structures and similar matters.

(4) Application of credits and adjustments to customer accounts, in accordance with billing and collection services procedures which are provided to the IXC from time to time by the Company.

2. Terms and Conditions

(a) The IXC must execute a Billing and Collection Services Agreement, which details the terms and conditions of the service, with the Company.

Article**F 42. SERVICE DE FACTURATION ET DE
PERCEPTION F**

1. Description du service

(a) La Compagnie fournira un service de facturation et de perception pour les appels SICT admissibles, tels que définis dans le contrat de services de facturation et de perception de la Compagnie, qui sont acheminés par l'entremise du réseau du FSI, aux tarifs indiqués en 3. ci-dessous. Le service de facturation et de perception comprend ce qui suit:

(1) Établissement et remise de factures pour les frais achetés du FSI par la compagnie correspondant aux appels admissibles faits par les abonnés du FSI qui ont également un compte auprès de la Compagnie.

(2) Perception des paiements pour les frais correspondant aux appels admissibles faits par les abonnés du FSI, y compris les taxes, lesquelles doivent être remises par le FSI aux administrations appropriées.

(3) Réponse aux questions des abonnés portant sur les frais facturés par la Compagnie pour les appels admissibles fournis par le FSI, sauf les questions visant à obtenir des précisions sur les services, les tarifs, les structures tarifaires du FSI et d'autres sujets semblables.

(4) Application des crédits et des rajustements au compte des abonnés, conformément aux procédures de facturation et de perception qui sont fournies au FSI de temps à autre par la compagnie.

2. Modalités

(a) Le FSI doit conclure avec la Compagnie un contrat de services de facturation et de perception qui précise les modalités régissant le service.

**ACCESS SERVICES TARIFF FOR
INTERCONNECTION WITH CARRIERS
AND OTHER SERVICE PROVIDERS**
www.bell.ca/tariffs

**TARIF DE SERVICES D'ACCÈS VISANT
L'INTERCONNEXION AVEC LES TÉLÉCOMMUNICATEURS
ET AUTRES FOURNISSEURS DE SERVICES**
www.bell.ca/tarifs

ACCESS ARRANGEMENTS

INSTALLATIONS D'ACCÈS

Item

**42. BILLING AND COLLECTION SERVICE
- continued**

3. Rates

(a) An Accounts Receivable Management discount will apply to each account receivable purchased from the IXC.

Article

**42. SERVICE DE FACTURATION ET DE
PERCEPTION - suite**

3. Tarifs

(a) Une réduction au titre de la gestion des comptes d'abonnés sera appliquée à chaque compte d'abonné acheté d'un FSI.

(b)	Charge / Frais
Accounts Receivable Management discount, as a percentage of the value of the accounts receivable purchased.....	Réduction au titre de la gestion des comptes d'abonnés, en pourcentage de la valeur des comptes d'abonnés achetés 2.51%

(c) Processing charges per account receivable purchased from the IXC will apply each time an account receivable is:

- i) returned prior to billing,
- ii) billed to a customer, or
- iii) returned or charged back to the IXC after billing.

(c) Des frais de traitement par compte d'abonné acheté d'un FSI seront exigibles chaque fois qu'un compte d'abonné est:

- i) retourné avant la facturation
- ii) facturé à un abonné, ou
- iii) retourné ou rétrofacturé au FSI après la facturation.

(d)	Charge / Frais	
Processing charge per account receivable returned prior to billing.....	Frais de traitement par compte d'abonné retourné avant la facturation	\$ 0.0599 A
Processing charge per account receivable billed.....	Frais de traitement par compte d'abonné facturé	0.0446 A
Processing charge per account receivable returned or charged back after billing	Frais de traitement par compte d'abonné retourné ou rétrofacturé après la facturation.....	2.15 A

See page 3 for explanation of symbols / Voir liste des symboles page 3.